Hauskaa vuoden loppua

ja

Hyvää Uutta Vuotta

Nicholas Gamse.

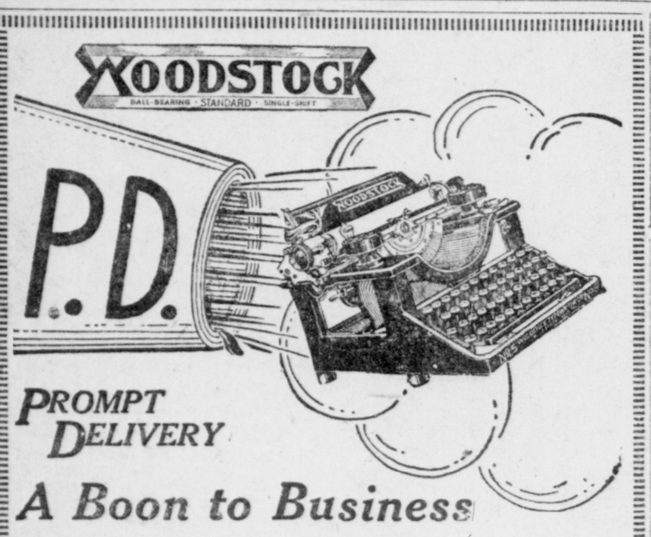
Toivotan kaikille ostajilleni kautta Yhdysvaltain, samalla lausuen kiitokset siitä suuresta luottamuksesta minkä liikkeeni on kuluneena vuotena osakseen saanut, toivoen sen suuren luottamuksen säilyvän edelleenkin suoralla ja rehellisellä liikeyhteydellä.

N. GAMSE

9—11—13 Maiden Lane
NEW YORK, N. Y.
Kello- ja kultasepän liike

Puhelin Cortlandt, 1415

Liike perustettu 1888



PROMPT DELIVERY

A Boon to Business

Pikainen lähetys!

Suuri apu liikkeeseenne!

Me olemme valmiit lähettämään WOODSTOCK kirjotuskoneen heti tilattuanne. Woodstock komppania on vienyt voiton kaikista kilpailijoistaan ja sota-ajasta huolimatta. Ja viimeisen 6 kk. ajaila koneitten myynti on kasvanut kolme kertaa suuremmaksi, verrattuna normaaliolohin.

Tuhannet liikkeet ovat täysin tyytyväisiä Woodstock koneisiin; ja uusin 42 näppäiminen Woodstock on saanut tunnetuimpain konekirjurien suosion. Se on siis paras ystävä tarvittaessa.

Harkitkaa — ja tilatkaa kone nyt, niin voitte olla varma, että saatte sen. Täyttäkää alloleva liite jo tänään.

Woodstock Typewriter Agency, 304 Oak St., Portland, Ore.

Lähettäkää minulle kirja, jossa selitetään Woodstock koneen rakenne, vapaasti, ilman mitään velvollisuuksia minun puoleltani.

NIMI .....

OSOITE .....

SEATTLEN ILMOTUKSIA

UNION DENTISTS

Tiedättekö että Union Hammaslääkärit ottavat vähemmän ensi-luokan työstä kuin mikään muu Hammaslääkäri Seattlessa? Heidän työllänsä on 15 vuoden takaus. Ehdottomasti kivuton ulosvetäminen.

Niiden hyväksi jotka ovat työssä päivisin, pidämme konttorimme auki kello 6—8 iltasin, ja kello 10 a.p. kello 1 i.p. Sunnuntaisin. Nais Palvelijat.

Union Dentists — 305½ Pike Street, Cor. 3rd Av Owl Drug Stoorin päällä.

Telef.: Elliott 840

Aiko Photo Studio

6:nnen ja Jackson katujen kulmassa, Seattle, Wash.

Me teemme ensiluokan valokuvia kohtuullisilla hinnoilla. — Me takaamme kaikki työmme olevan tyydyttävää. — Antakaa meidän koettaa.

Haaraliike: Osaka, Japani.

SEATTLE NOTION CO.

Tehtailijat, asioitsijat ja välittäjät hienoille nahka-rahakukkaroille, rahaville, miesten vöille, teräaseille, juveelitavaroille ja silmälaseille ja -tarpeille.
Telef. Main 5954, Room B, Pacific Blk., 157 Yesler Way, Seattle, Wash

LAKIMIES JA VIRALLINEN NOTARIO
KAZIS KRAUCZUNAS

Ajaa rikos- ja siviliasioita kaikissa valtion ja Yhdysvaltain oikeuksissa. Neuvottelu vapaasti. Neuvoja postitautta. 403 Lyon Bldg, Seattle, Wash.

SUOMALAINEN ASIOIMISTO.
Tulkin tointa harjotetaan.
Kiinteimistökauppoja välitetään.
Palo, henki- ja tapaturmavakuutuksia
CARENDON HOTELLI — TOVERIN YLÄKERRASSA.
Alfred Hautamäki
Kirjeosote: 116 4th Ave., So.
SEATTLE, WASH.

Puh. Main 4367— Asunt.-puh. 5134
2810 E. Madison St.

EXPRESSI-AJOA
muuttoa, puita ja kivihiiltä.
A. PUUSA
116—4th Ave. So., Seattle, Wash.

Seattlen Suomalainen
PIKA-AJURI

Uusinta mallia 7:män hengen auto. Kohtuulliset hinnat. Aina saatavana. John Loback. Puhelin: East 1823

MAKSAMME RAHAN Vapauslainoistanne (Liberty Bonds), $50—$100—$500—$1000. Western Stock and Bond Co., 200 Central Bldg. Marion ja kolmannen kadun kulmassa, Seattle, Wash.

TARKASTAKAA ILMOTUKSIA

Myöskin hän väitti, että Kruse oli osottanut ystävällisyyttä I. W. W. liittoa kohtaan ja että Kruse oli lukenut joitakin sanomalehtileikkauksia joissa puhuttiin Venäjän bolshevikeista.

"Onko totta," kysyi Stedman jälleen, "että Kruse tässä tilaisuudessa sanoi Yhdysvaltain hallituksen George Creelin johtaman tiedonantotoimiston kautta asettavan sädekehän Karl Liebknechtin päähän siitä kun Liebknecht urhoollisena seisoi junkkereita vastaan ja samaan aikaan Yhdysvaltain hallitus täällä vainoaa ja vetää oikeudessa syytettäviksi kaikki ne henkilöt jotka uskovat samoihin aatteisiin ja ihanteihin joitten puolesta Liebknecht taistelee."

"En muista," vastasi "luutnantti". Hän näytti kärsivän muistin menetyksestä. Myöskin hän sanoi tehneensä muistiinpanoja samaisesta sosialistien kokouksesta, mutta oli unhottanut muistiinpanoliuskat "toisten vaatteittensa taskuihin" kotiinsa.

"Eikö ole totta, että American Protective League ollen laillistuttamaton järjestö, jolla ei ole lain määräystä eikä oikeutusta perustanaan, suuren joukon tunkeilevien, virkaintoisten ja tietämättömien ihmisten muodostamana jatkaa toimintaa näiden tungeskelijoiden omavaltaisesti ottaen oikeudekseen tutkia siihen kuulumattomien ihmisten kansalaisuskollisuutta," kysyi Stedman ja ennenkuin todistaja tajusi vastata kysymykseen mitään Stedman uudelleen kysäsi:

"Eikö se ole täydellisesti järjestetty vakoiluliiga?"

Kuulustelun alainen todistaja mutisi silloin jotain kansalaisuskollisuudesta ja kansan hyväksi uhrautumisesta.

Kuulijakunta, joka oli enimmäkseen sosialisteja ja niiden joukossa runsaasti A. P. L. järjestön jäseniä, olivat jännitettyinä tiukimmilleen ensi kerran tämän puhevapautta koskevan jutun aikana.

Seuraava todistaja oli myöskin A. P. L. järjestön jäsen. Hän sanoi olleensa myöskin läsnä samassa sosialistien kokouksessa, jossa edellinen todistaja oli ollut. Hallitus näytti, ehkä voitavan todistaa hänen todistustensa kautta yhteyden sosialistien, I. W. W. liiton ja anarkismin välillä sillä, että todistaja oli nähnyt ovella joidenkin henkilöiden pyydettyään siihen luvan saaneen jakaa ilmotuslippuja, joissa ilmotettiin samassa kokoushuoneessa muutamaa päivää myöhemmin pidettävästä I. W. W. liiton kokouksesta ja vähänsen jälestä pidettävästä Emma Goldmanin kokouksesta. Eräät sanomalehtien kirjeenvaihtajat olivat hyvin innostuneen näköisiä ja heidän käsityksensä mukaan kai oli jo sosialistien, I. W. W. liiton ja anarkistien välinen yhteys todistettu.

Tämä todistaja, A. P. L. liiton jäsen, Fred C. Hill, julisti, että hän katsoi "kapinalliseksi kenenkään henkilön puhua mitään Venäjällä vallitsevasta tilanteesta". Todistajan vakuutus sai aikaan kuulijakunnan naurun remakan.

Hurtta Hillin ristikuulustelussa kävi selville, että American Protective Leaguen jäsenet katsoivat itsensä oikeusministeristön alaiseksi virastoksi. Mikä on sangen vakava seikka. Mitään lakia ei ole olemassa, joka tekisi A. P. L. liiton miksikään hallituksen laillisesti organiksi ja kuitenkin tuhannet tämän liiton asiamiehet kantavat mukanaan "oikeutusta" vangita kenen tahansa, jota epäilevät, antaa heille "oikeuden" toimeenpanna kotitarkastuksia ilman laillista tarkastusoikeutta ja tehdä yleisiä tutkintoretkiä laillistutettujen poliittisten järjestöjen kokoushuoneisiin ja kokouksiin.

"Oletteko te koskaan vanginneet kansalaisia," kysyi Stedman todistajalta.

"Olen."

"Oliko teillä siihen laillinen vangitsemiskäsky?"

"Ei ollut."

"Kenen valtuuksilla te toimititte vangitsemisia ja kotitarkastuksia?"

"Niillä valtuuksilla, jotka minulla Amerikan kansalaisena on," kuului julkea, hämmästyttävä ja häpeämätön vastaus. Metsäihmisten aikakauteen me olemme taantuneet. Kuningas Yriö kolmas. Englannissa, ei itsevaltaisuutensa korkeimpina päivinä kohonnut julkeampaan vallankäyttöön, kuin "hänen majesteettinsa Amerikan kansalainen", jos pitäisimme Mr. Fred C. Hillä kansanvaltaisuuden ja vapauden edustajana.

Hill sanoi, että hän oli vangeinut ylläpitävänsä Yhdysvaltain perustuslakia ja rankaisemaan maalle epätoivoisia kansalaisia ja hän ei [illegible] ollut [illegible] perustuslaista, itsenäisyyden julistuksesta, persoonallisia oikeuksia takaavista laeista tai muista Amerikan kansalaisten vapautta koskevista lakisäädöksistä.

"Ja vielä te otatte vallan vangita henkilöitä joiden arvelette olevan petollisia ja rikkoneen perustuslakia, jota te ette elämässänne ole koskaan lukeneet," huomautti Stedman tutkittavalle todistajalle. Oikeushuoneen täyttänyt yleisö osotti mieltymystään Stedmanille. Yleissyyttäjä Clyne nousi pyytämään tuomaria pysäyttämään Stedmania, "jottei tapahtuisi mitään pahempaa," mutta oikeuden kuulustelu jatkoi entistä menoaan.

Aikaisemmin päivällä oikea oikeusministeristön palveluksessa toimiva todellinen salapoliisi esiintyi todistajaksi Tuckerin Milwaukeessa pitämän puheen suhteen, minkä Tucker oli pitänyt "kansan-neuvoston" toimeenpanemassa kokouksessa. Hallituksen salapoliisi ilmotti, että Emil Seidel, entinen Milwaukeen sosialistimajuri, nykyään kaupungin valtuuston jäsen, toimi puheenjohtajana tässä kokouksessa ja esitti kokoukselle hyväksyttäväksi päätösalauselman jossa vaadittiin pikaista rauhaa. Hän sanoi, että Berger kannatti päätöslauselman hyväksymistä.

"Eikö ole totta," kysyi Stedman, "että päätöslauselmassa sanottiin näin: 'Mahdollisimman pikaista yleistä ja kansanvaltaista rauhaa'?"

"Se saattoi olla niin," vastasi salapoliisi.

Kysymyksessä ollut kokous pidettiin heinäkuun 9 p. 1917. James Maurer, Pennsylvanian State Federation of Labor liiton presidentti puhui kokouksessa, niin tiesi selittää todistaja.

Piirisyyttäjä luki vielä useita toimituskirjotuksia Milwaukee Leaderista. Yhdessä yleissyyttäjän lukemassa kirjotuksessa vaadittiin asevelvollisuuslain yleisäänestyksellä ratkaistavaksi asettamista, toisessa tuomittiin saalistajia, kolmannessa vaadittiin sotaan tarvittavien varojen ottamista pakkolainoina samoin kuin miehetkin otetaan. Joukko pilakuvia liitettiin hallituksen kokoon "näyttelyyn". Näissä kuvattiin saalistajia tekemässä voittoa sodankäynnistä.

Milwaukeen kaupungissa työskentelevä ilmotusten liisteröitsijä todisti, että Victor Berger oli asetuttanut yleisön luettavaksi 50 kappaletta ilmotuslehtiä joissa oli sanat:

"Sota on helvettiä, jonka kapitalismi on tuonut. Sosialistit vaativat rauhaa. Lukekaa kansan ajatus asiasta. Milwaukee Leader, Victor Berger, toimittaja."

Useita näistä ilmotuksista olivat Milwaukeen asukkaat tuhonneet, niin sanoi todistaja.

Japani luopunut Venäjän vallotushankkeesta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oreg., Dec. 24, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Tokio, 23 p. jouluk. — Hallitus on ilmottanut, että sanomalehtien tiedot japanilaisten joukkojen Uraalin vuoristoon lähettämisestä ovat perättömiä. Samalla ilmotetaan, ettei Japani lähetä enään lisää sotaväkeä Siperiaan.

Astoriasta

(Jatkoa kuudennelta sivulta)

dostumia ja niitä voimia, joitten perusteella ne muodostuvat.

Se tultiin niin selvästi huomaamaan mainitsemassasi Astorian s. s. osaston keskusteluseuran kokouksessa, ja sitä vielä todentaa kirjotuksesi Toverin numerossa 265, jossa yhä edelleen koetat väittää kuinka nykyisessä yhteiskunnassa on olemassa neljä eri kapitalistiluokkaa, nimittäin raha-, kauppa-, teollisuus- ja maakapitalistit, ja että niiden edut ovat keskenään ristiriidassa, ja edelleen että joku vissi lakitekele, joka hyödyttäisi joitakin mainitsemistasi luokista, vahingoittaisi toisia.

Vaikka teille mainitussa kokouksessa tilastoihin perustuvilla tosiseikoilla selitettiin kuinka suurpääoman omistajat ovat trustiensa avulla hankkineet itselleen taloudellisen ylivallan mainitsemiemme kapitalistiluokkien yli, ja siitä vastikkeeksi juottaneet heille trustiensa vesiosakkeita tai antaneet vähemmän arvokkaita osakkeita ja sillä liittäneet ne niin lähelle itseään, etteivät niitten yksitysedut voi tulla kysymykseenkään ulkopuolella trusti-etujen. He ovat siis vailla taloudellista valtaa, ja vähälukuisena ollen eivät he voi omata poliittistakaan valtaa.

Pitäisihän sellaisilla äärimmäisen sosialismin taloustieteen sotkijoilla — ei anteeksi — selittäjillä olla itsestään selvillä, että juuri teidän mainitsemienne eri kapitalistiluokkien välinen etujen ristiriita osaltaan on vaikuttanut trustien syntymiseen menneisyydessä. Nähkääs, Jääkäri, he ovat jo aikoja sitte huomanneet sen tosiasian, että heidän välinen taistelunsa eduista loukkaa heitä kaikkia, ja että sellainen yhtymä, joka voi yhdistää heidän etunsa myös hyödyttää heitä. Sen kaiken ovat tehneet trustit, mutta se on myös samalla hävittänyt eri kapitalistiluokat, eli toisin sanoen yhdistänyt ne.

Se on vain ikävää, ettei vielä työväestö, siihen luettuna Jääkäri, ja "tussari", käsitä sitä tosiasiaa, vaan yhä edelleenkin uskoo, että on olemassa eri kapitalistiluokkia, joiden edut ovat ristiriidassa ja että se todella siltä näyttää, siitä pitävät huolta kapitalisti-politikoitsijat ja sanomalehdistö, kuin myös monet muut heidän hallussaan olevat "tiedonvälittäjänsä".

Siitä harhakäsitteestä johtuu suurimman osan työväestönkin suhtautuminen maan politiikkaan, kuin myös moniin muihin yhteiskunnallisiin kysymyksiin. Uskotaan, että kun liitytään siihen eli tähän oletettuun kapitalistiluokkaan vaaliuurnalla, saadaan työväestöäkin hyödyttäviä lakeja, vaikka vähemmänkin tietoiselle työläiselle pitäisi olla selvillä se, että suurtrustiutuma hallitsee kumpaakin kapitalistipuoluetta, niin demokraattikuin republikaanipuoluettakin, ja niitten kautta koko lakialaativaa koneistoa. Voihan sieltä silloin tällöin tapahtaa sellaisiakin lakeja, että vähemmän asioista selvillä oleva luulee, että ne ovat tähdätyt vahingoittamaan suuretuilijoita ja hyödyttämään muuta osaa kansasta, kuten suurta huomiota osakseen saanut trustien hajotuslaki, joka määrää, ettei työvoimaa saa lain edessä tulkita "kauppatavaraksi", mutta jotka kumpikin ovat osottautuneet käytännössä päinvastaisiksi kuin miksi niitä on muka tarkotettu ja sama pitää paikkansa moniin muihin lakeihin nähden, joita on laadittu viime vuosikymmenellä, muka hyödyttämään muitakin kuin suurtrusteja.

On olemassa vain yksi osa kansasta, se on työtätekevä luokka, jonka edut ovat ehdottomasti ristiriidassa trustien etujen kanssa ja joka työvoimassaan omaa taloudellisen vallan, jolla trustien taloudellinen valta voidaan kukistaa, ja ollen enemmistönä kansasta, se suurilukuisuudellaan voi vallata myös valtiovallan, vaan ennenkuin se voi sen tehdä, pitää siltä poistua harhakäsitteet luokista ja luokkana nousta suurpääoma-luokkaa vastaan.

K. Niemelä.

Oletko hankkinut Toverille uuden tilauksen tällä viikolla?

Kiitoslause.

Tahdomme lausua mitä sydämellisimmät kiitokset ylläytyksestä jonka teitte tk. 10 p:n Palla tulemalla syömisten ja juomisten kanssa. Eritoten niille toimeenpaneville henkilöille, kuin myös jotka otitte hommaan osaa, varn olitte esteiden takia pakotetut olemaan tilaisuudesta pois.

LOVISA JA MATTI WALLILA
Woodland, Wash.

HOQUIAMIN ILMOTUKSIA

Muuttaa sekä säilyttää pianoja ja huonekaluja.

CITY TRANSFER CO.

KIVIHIILTÄ JA RIKKIHIILTÄ (Coke)

HOQUIAM, WASH.

PYSSY- JA LUKKOTYÖTÄ

ynnä kaikellaista korjaustyötä tekee
L. L. NEAL.

Moottoripyöriä, polkupyöriä ja urheilutarpeita.

Puhelin 330
710 I katu, Hoquiam, Wash.

Voin tehdä kenkänne paremmiksi kuin uudet

HOQUIAMIN JALKINEKORJAUSPAJA
A. Poukkula, omistaja.
Huotari & Co. kaupassa.
401—8:s katu.

Putkiseppä — Kaasunasettaja
W. F. FERGUSON
Höyry- ja kuumanveden lämmityslaitteita. Kaikki tarpeet ja työ taataan.
Konttoripuhelin 474
Asuntopuhelin 96—J
507 I katu, Hoquiam, Wash.

Samuel Ibbitson

Palovakuutusten, kiinteän omaisuuden ja lainan välittäjä

Room 4, First National Bank Building, HOQUIAM, WASH.

LE CLERC & OLSON

Rautatavaraa, uuneja, maaleja, urheilutavaroita ja laivatarpeita

308—8th St. Hoquiam, Wash.

Kaikesta käteiskaupasta myönnämme 10 pros. alennuksen.

SAATTE parhaan ja puhtaamman palveluksen partureilikkeestäni 811—J St., Hoquiamissa.

TOM GEORGE

SAUNA

yleisön käytettävänä joka keskiviikko, perjantai ja lauantai, alkaen klo 2 j.p.p. sekä sunnuntaina klo 12:sta aamupäivällä.

409—11th St. JOHN KNUT, Hoquiam, Wash.

MUISTAKAA PIENOKAISIA

joulun edellä. Meillä on suuri valikoima nukkeja, leikkitavaroita, pelivälineitä ja kertomuskirjoja.

ORKNEY'S
304—8th St.
HOQUIAM, WASH.

John Heglom

Kenkiä, hattuja, alusvaatteita sekä kaikkia

MIESTEN TARPEITA
HOQUIAM, WASHINGTON

Aina tuoreita leivoksia kaikista lajeista saatavana.

American Bakery
611 I St.
HOQUIAM, WASH.

PALLOHAALI
HOQUIAMISSA
PARHAAT SIKAARIT JA PALLOPÖYDÄT
YRJÖ KARI

Uudet Syyskankaat
OVAT JUURI SAAPUNEET
joista valmistan pukuja miehille ja naisille. Uudempi malli ja sopivaisuus taataan. Vanhat vaatteet puhdistetaan ja präsätään huolellisesti.
Huom.! Union työtä.
FRANK WARTIO
RÄÄTÄLI
727 J St. Hoquiam, Wash.

RUOKAA JA HUONEITA
saatavana kohtuullisella maksulla.
E. MOLANDER,
421—11 st., Hoquiam, Wash

SAUNA East Hoquiamissa, yleisön käytettävänä joka perjantai ja lauantai iltapäivällä sekä sunnuntaina aamupäivällä.
G. A. SJOBLOM,
2419 Cherry St., Hoquiam, Wash

FINN CIGAR STORE
Tupakkaa, sikaaria, makeisia ja kuumaa kahvia aina saatavana.
808 J St.
HOQUIAM, WASH.

Hannan ilmotuksia

SAMPO

Osuuskauppa, Hanna, Wyoming

TYÖLÄISTEN OMA KAUPPA — PITÄÄ VARASTOSSAAN VAIN ENSILUOKKAISIA RUOKATARPEITA — EI VARASTETA PUNNITUKSESSA.

Hyvä valikoima miesten, naisten ja lasten vaatetustarpeita ja eritotenkin kenkiä. Myy halvimmilla hinnoilla "Universal" keitto- ja lämmitysuuneja ja kaikenlaisia huonekaluja.

Alimmilla hinnoilla heiniä ja rehutavaraa

JOKAISTA OSTAJAA KOHDELLAAN TUNNOLLISESTI JA TÄSMÄLLISESTI.

Tehkää kaikki ostokset omassa kaupassanne, sillä siten ennen kaikkea hyödytätte itseänne; ostoksista koituva voitto jaetaan näet takaisin ostajille kunkin vuoden loputtua.

TYÖLÄISET, ÄLKÄÄ ENÄÄ HYÖDYTTÄKÖ YKSITYISIÄ, VAAN TOIMIKAA AINA JA JOKA ASIASSA VAIN OMAKSI HYÖDYKSENNE!

SAMPO OSUUSKAUPPA

Työlaiset!

Tehkää ostoksenne kaupasta, jonka omistaa, johtaa ja kontrolleeran työläiset. Varastot täydelliset, hinnat kohtuulliset, kohtelu hyvä.

TYÖMIESTEN KAUPPA YHTIÖ,
ROCK SPRINGS, HANNA, SUPERIOR, WYO.

Hannalaiset

Parhaat keekit, korput ja kukikset saatte Hanna Bakery'lta. Etempää tulevat tilaukset täytetään huolellisesti. Toveruudella,

Hanna Bakery.

PETER PURO, omistaja.

Sampo Bottling Works

valmistaa maukkaimmat marja mehujuomat koko Wyomingissa.

HENRY KUOPPALA, omistaja.
HANNA, WYOMING.

Kalle Hautamäki
Ensiluokan
RÄÄTÄLILIIKE
valmistaa uudet pukunne ja vanhat silitetään kohtuushinnoilla.
HANNA, WYOMING.

ALLEN'S
MEAT MARKETISSA
on aina saatavana ensi luokan lihaa, kalaa ja vihanneksia. Niitä tarvitessanne älkää unhottako että mäkäkin rummaan liikettä
A. S. Allen.

JOONAS LYNN

Asiamies vanhimman suomalaisen liikkeen valmistamille puvuille.
Huom.! Union liike. Hinnat ehdottomasti halvimmat.

Kannattakaa niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat Toverissa.